

# Emek-Istreei

Fondul Național răscumpără pentru poporul evreu pământul evreesc și-l redă muncii evreești pentru crearea căminului evreesc.

„Răscumpărați pământul din Eretz-Israel”.

M. USSISCHKIN

Buletinul organizației zioniste din R.-Sărat

Redacția și Administrația: Comisariatul F. N. E. din R.-Sărat

MAI 1925

Încă 500.000 Lire pentru F. N. E. și Emekul va fi al nostru

5685 IJAR

## FONDUL NAȚIONAL EVREESC

Evrei!

Evenimentele covârșitoare petrecute în timpul din urmă și în special marele eveniment al deschiderii Universității Ebraice din Ierusalim, acest înalt centru de cultură evreiască, credem că au arătat și celor mai sceptici că crearea *Căminului Național* în Eretz-Israel e pe calea cea bună și că nimănui nu-i mai e îngăduit de a se îndoi de înfăptuirea lui.

Trenurile de Haluțimi și Haluțote care trec mereu pe la noi, duc pe acești admirabili «pionieri» în țara sfântă, pentru a desțelina un pământ părăginit, a seca bălți, de a coperi munții cu păduri și dealurile cu vii roditoare, transformând astfel acest pământ lăsat în părăsire timp de veacuri, într'o țară unde va curge din nou lapte și miere.

Dar ca această măreață operă să poată fi săvârșită se cere ca întreg pământul din Eretz-Israel să devină proprietatea poporului evreu.

Până acum abia un milion de dunami din 20.000.000 cât măsoară Palestina sunt în mâna evreilor.

F. N. E. are tocmai menirea de a răscumpăra pământul Palestinean și a-l pune la dispoziția coloniștilor cari sosesc zilnic în Eretz-Israel.

Este dar o imperioasă datorie a fiecărui evreu demn de acest nume, de a contribui la alimentarea acestui fond, pentru ca cu o oră mai înainte să putem pune la dispoziția pionierilor noștri pământul necesar și pentru ca acest pământ pe care strămoșii noștri l-au posedat și apărât vitejește, să devină iarăși patrimoniul național.

În anul acesta F. N. E. și-a luat obligația de a cum o sută mii de dunami în Emek, una din regiunile cele mai fertile din Eretz-Israel pentru ca aceasta să rămână în întregime posesia F. N. E.

Și nu ne îndoim că concetățenii noștri din localitate vor ști să facă jertfele necesare contribuind cât mai mult posibil pentru F. N. E.

De altfel sacrificiile ce li se cer nu sunt prea mari: leu pe zi nu însemnează astăzi nimic în bugetul zilnic, cel mult o privire de o foarte mică

figură bunăoară.

Și trebuie să uităm că ochii întregii lumi sunt astăzi asupra noastră și ca trebuie să facem dovadă

popoarelor care au avut încredere în noi că avem voința fermă de a duce la bun sfârșit opera de reclădire a țării străbune și de a clădi pe baze temeinice Căminul nostru Național.

Dând pentru Fondul Național, contribuiți la siguranța existenței voastre și a urmașilor voștri.

Dr. H. Ornstein



LISTE DE COLECTE

### SĂPTĂMÂNĂ „SOKOLOV”

Colectat la nunta Ancel Davidsohn, prin D-I Solomon Lemcovici:

M. Davidsohn 100, S. Ansel 20, B. Buzatu 10, L. Bernstein 20, M. Danilov 21, Bella Finkelstein 20, A. Danilov 20, Iancu Weissman 20, M. Moscovici 20, indiscifrabil 20, Grossman 20, R. Wertenstein 5, S. Lemcovici 20, R. Finkelstein 100, R. Danilov 10, T. Buzatu 40, indiscifrabil 20, Betty Ansel, 5, I. Wertenstein 20.

Total 511

Prin D-I Solomon Lemcovici: I. Zosmer 20, S. Wiederman 20, Pascu Grünfel 20, Fr. Hirsch 20, I. Schoifsohn, M. Posmantir, B. Mandel a 10, S. Lemcovici 20, Leo Avram, T. Rosenthal, I. Herșcovici, I. Iscovici S. Segal, F. Birnbaum, B. Grünfeld a 10, M. Hirsch, H. Hirsch a 20, Cuța Avram, S. Koffler a 10, M. Guttman, B. Lemcovici a 5, Aura Enișkanul 20, J. Ansel, D. Danilov a 10, I. Lemcovici 20.

Total 330

La balul cercului „Horia Carp”, prin D-I S. Lemcovici: M. Haberman, F. Rosenstein a 20, L. Mozescu, S. Weiss a 5, Michel Klein, A. Victor a 10, A. Elias, P. Leibovici, M. Grünfeld, Maly Rosenstein a 20, M. M. Wertenstein, P. Grünfeld a 100, I. Hirsch 40, S. A. Hirsch 50.

Total 440

Prin D-I Tully Rosenthal: A. Kahane 200, Iacob Abramovici & A. Kahane 50, M. Kahane, I. Finkelstein a 20.

Total 290

Broșuri și ilustrate «Sokolow» . . . 632,75

Total Fond «Sokolow» . . . 2.203,75

Colectat la balul studenților evrei prin D-ra C. Grünfeld cu D-l H. Hirsch:

Pascu Grünfeld 100, Manu Cosma. S. Wertenstein a 20, S. Hirsch, A. Kahane, L. Lemcovici a 40, I. Etinger, Moise Wertenstein a 100, M. Iscovici, S. Gartenberg, A. Segall, B. Herșcovici, I. Hirsch, S. Naftalis, S. Schlesinger a 20, Paulina Hirsch 25, M. Grünfeld 60, M. Weintraub, I. Segall, Betty Hönig a 10, I. Posmantir 5.

Total Lei 720

Pomi. — D-nii M. Leiba și I. Storfer câte un pom pe numele D-lui Horia Carp Lei 600

Colectat la Ceaiul din 29 Ianuarie 1925. — M. Grünfeld, Iancu Goldenberg a 60, Horia Carp.

Total Lei 140

Colectă cu ocazia vânzării fructelor de „Hamischa-Assar” prin D-nele P. Hirsch și Berthe Avram, cu D-l Leo Avram: M. M. Wertenstein, Pascu Grünfeld, Jean Leipziger, Dentist Zosmer a 300, I. Storfer 200, S. Wiederman 150, Avram Metzinger, B. Klein, S. A. Hirsch, S. Habermann, Iancu Avram, I. Finkelstein, L. Lemcovicz, I. Abramovici, M. Rintzler, I. Grossman, F. Rosenstein, A. Blum, I. Lemcovici, S. Wertenstein, S. Segall, M. Kahane, M. Schlesinger, I. Klein, C. Gersohn, I. Zindelovici, Avram Hirșcu, I. Grünberg, D. Mandel, Luiza Hirsch, A. Grünstein, J. Ghersohn, M. Zindelovici a 100, I. Goldenberg, I. Schwartz, C. Manu, I. Hirsch, I. Gersbert a 60, M. Wertenstein, M. Grünstein, H. Rosenthal, B. Kanner, B. Grünberg, I. Bernstein, A. Moscovici, E. Einhorn, L. Iancovici, I. Schwarzenberg, Moise Grünberg, S. Gartenberg, a 50, Dr H. Ornstein, Dentist Iancovici, M. Schlesinger, M. Mayersohn, H. Iacobsohn, B. Munișor, I. Weinberg, S. Schlesinger, S. Ancel, M. Birnbaum, M. Klein, D-ra Kupfermann, D. Zalmanovici, Moise Segall, M. Danilov, I. Kofler, P. Schlesinger B. Mayersohn, I. Segall a 40, A. Victor, M. Kraft, M. Rosen a 30, M. Brener, I. Guttman, L. Goldstein, S. Feldstein, L. Ghelber a 25, A. Krieger, A. Schwartz, S. Schwartz, D-na Grünstein, G. Schnabel, L. Schwartz, S. Braunstein, D. Manașcu, I. Beineș, D-na Blum, I. Marcus, I. Feldstein, B. Klein, D-na Schlesinger, D-na Baruchsohn, L. Kohn, M. Schöilsohn, I. Halanay, L. Berger, P. Iacobsohn, S. H. Braunstein, Lupu Leon a 20,

Total Lei 6525

Colecta făcută prin D-ra B. Feldstein cu D-l Ionas Goldstein-Buzău „la nunta Feldstein-Katz”: indescifrabil, indescifrabil, I. Weintraub, I. Ghelber, M. Rosenthal, I. Marcus, L. Ghelber, L. Katz, indescifrabil, S. Avram, M. Katz a 10, indescifrabil, S. Wetner, L. Goldstein, E. Grünstein, Nora, I. Kupferman, B. Schwartz, I. Feldstein, F. Elias a 20, A. Finkelstein, A. Katz a 40, Bernfeld 14, indescifrabil, S. Feldstein, Marcovici, R. Davidescu, C. Weintraub a 5, S. Iosepovici 6.

Total Lei 415

Colectă prin D-nii F. Hirsch, I. Hirșcu și Leo Avram „la nunta Spitzer-Apter”: Sol. Apter 100, S. Apter, I. Spitzer a 40, I. Weiss, H. Kaswan, S. Pizăm, Mary Echter a 20.

Total Lei 250

### Diverse colecte

1924 Oct. Colectă de Iom-Kipur prin D-nii M. Segall, I. Hirșcu și Tully Resenthal la templu

Lei 1190,—

Idem prin D-nii I. Goldenberg și Fr. Hirsch la sinagoga mare

Lei 1688,—

Idem prin D-l I. Lemcovici la sinagoga „Lemcovici“

Lei 500.—

Idem prin D-l I. Marcus la sinagoga «Howewe-Zion»

Lei 160,—

D-nii D. Danilov și I. Hirșcu (donații a lei 20)

40,—

1924 Noemb. D-l Michel Leiba (la chemarea la thora)

Lei 20,—

D-l Michel Schlesinger (donație)

Lei 60,—

1924 Dec. Inscrierea în «Pinkas» cu ocazia „Brith-Milla” fiului său, D-l Solomon Wiedermann

Lei 200,—

Prin D-ra A. Rosenthal cu D-l B. Grünfeld la festivalul idischist al cercului «Horia Carp»

Lei 661,—

1925 Ian. Prin D-l B. Grünfeld la o ocazie »

70,—

Materiale F. N. E. (ilustrate)

Lei 525,—

Venitul nett dela filmul F. N. E.

„ 6466,50

1925 Febr. Dela o petrecere la D-l S. Wertenstein

Lei 50,—

Idem la D-l S. A. Hirsch

» 50,—

Dela logodna Kinberg-Szabo

» 100,—

Dela meetingul D-lui D-r Brezis prin B. Grünfeld și Tully Rosenthal

Lei 635,—

Materiale F. N. E. (mărci)

„ 150 —

1955 Martie. Cota de 2% asupra intrărilor K. H.

Lei 2366,—

La cetirea «meghilei» în casa D-lui I. Abramovici prin D-l Warmann

Lei 61,—

Prin comisia pro K. H., D-l Solomon Wiedermann

Lei 500,—

Colectă prin D-na F. Schlesinger la balul din 14 Martie 1925, la vânzarea florilor

Lei 370,—

Cotă din venitul balului din 14 Martie 1925

Lei 308,—

Colectat cu ocazia „Brith-Millei” fiului D-lui M. Beer, prin D-l Fr. Hirsch

Lei 200

Acel ce nu plătește Șekelui n'a înțeles nimic tragedia Galuthului și nimic din măreția Renașterii.

„Eretz Israel, cu o industrie mare și bogată de te nu poate, și nu va putea deveni o țară evreiască; când pământul nu va aparține evreilor. Pământul ev muncitorii evrei și o cultură evreiască desv numai acestea ne vor asigura viitorul nostru strămoșilor”.

Sumele rezultate din golitul cutiilor pe lunile Sept. 1924 — Febr. 1925

Numele și Pronumele	Sept.	Oct.	Noem.	D-brie	I-arie	Febr.	Numele și Pronumele	Sept.	Oct.	Noem.	D-brie	I-arie	Febr.
I. Abramovici	30	49,50	25,25	25,50	40	40	Leon Lemcovici	20	20	20	25	20	20
I. Alperu	20	15		20			Iancu Leibovici		10	10			15
S. Ancel	10	10	10	10	10	15	David Lupu	7	10			16	10
I. Avram	30	20	20	20	34	30	Leon Lüpu						40
M. Avram						10	Iosef Marcus (piața)	10	10	10	10	10	10
L. Berger		18	20	18	12	20	Iosef Marcus		10	9	17	27	31
Ita Beineș						40	David Mandel	25	24		35	45	40
I. Bernstein	35	25	60	40	40	56	Cosma Manu		18	16	20	10	
M. Beer						20	B. Mayersohn		46	10	20	20	20
B. Bernfeld	20		20		20	20	M. Mayersohn	15	15	15	15	15	15
M. Birnbaum		25	33	27	30	27	Duda Manașcu	30	32	20	15	30	40
Aizic Blum	20	20	20	20	20	20	Isac Mozescu	5	3	10	3	5	5
S. Braunstein	22	30	28	28	39	50	Lazăr Mozescu		6	25,50	7		
T. Buzatu	10	10	20	10	10	10	Iosef Moscovici						10
B. Buzatu	10	12		10		16	Adolf Moscovici			23,50	15	15	20
Căminul Sionist		212 <sup>1)</sup>	166	166	170	190	Bernadt Munișor		27	36	26	30	23
M. Danilov	20	20	15	20	24	36	Naftelis Naftalis	60			63	65	
Isac David			43		28	20	Ofermann	10	20	10	16	10	10
G. Eskenazy		15			100	20	Dr H. Ornstein	353	220	200	173	195	215
E. Einhorn	25	15		35	38		Posmantir (mode)	10	10	10	10	10	15
I. Feldstein	20	20				20	I. Posmantirer	20	10			10	30
Isac Finkelstein		40	20		60	30	M. Rintzler			10	70		87,50
R. Finkelstein						40	H. Rosenthal	30	12	10	20	30	15
I. Fischer	20			18	20		F. Rosenstein	59,50	63	86,75	72	119	124
S. Gartenberg	10	10			20	21	H. Rosen	20			20	20	
Iancu Ghelbert	10	10	20	20	10	10	S. Schlesinger	20	20	20	20	20	20
Lupu Ghelber		10					A. Schwartz	10	10	10	10	10	10
Idel Ghersohn	31	30	38	14	40	50	M. Schlesinger	10	15	15	16		25
M. Ghersohn					40	45	M. Schwartz	20			40		40
I. Goldstein			15	22		14,50	C. Schwartz	10	20		10		15
M. Grünberg	10	14	23	19	38	41	Farm. Schwartz	30	30	30	30		30
I. Grünberg (Vict.)	30	30	30	30	20	20	I. Schwartzberg	6	5	9	10		10
I. Grünberg	12		12	15	15	15	I. Schiffmann	15	10	10	10		15
M. Grünfeld	40		30		30	30	M. Schiffmann	10	10	10	10	10	10
P. Grünfeld	50	30	30	30	30	53	L. Schwartz		5	10	10		10
M. Grünstein	10			30	10		I. Schwartz	20	20	20	20	20	
A. Grünstein		20	20	20	20	20	Moise Segall	24	21	21	21	21	22
O. Guttmann	14	10	10	10		10	Simon Segall	30	30	30	30	29	30
I. Gutmann	16	15	15	10	20	20	M. Springer		10	10	7		12
R. Gulianca		20	20		20		Steiner & Posmantir	5	10	10	10		8,50
I. Goldenberg	20	20	30	30	20	20	M. Schöilsohn	51,50	13	35	38	48	32
S. Habermann	15	10		20	15	15	M. Solomonovici	10	20	20			20
I. Halanay	10	10	10	10	10	17	S. Spiegel	10	10	10	10	13	20
B. Herșcovici		10			14	13	I. Storfer					51	
Leon Herșcovici						40	M. Weintraub	28	25	32	23	30	30
L. Herșcovici		5			10	18,75	I. Weinberg			18	20	18	
Hirsch & Herșcovici	10	10	10	10	10	10	M. Wertenstein	15	10	12	10	10	10
Avram Hirsșu	15	15	15	15	15	15	M M Wertenstein	20	20	40	40	39	40
Paul Hirsch	50	45	55	50	80	100	Saul Wertenstein	20	20	20	20	20	
Hirsch	25	30		30	30	39	Sam. Wiedermann	15	15	15	20		20
Herșcovici	10	12	10	12	12	15	Sol. Wiedermann	15	10	10	10		20
Iancovici						10,50	Moritz Wiedermann					30	70
Herșcovici	10	10	10	10		13	Avram Victor					30	30
Herșcovici	20	20	20	20		20	Herman Zindelovici	5	5	5	10		10
Kahane		15,50		46,50	30	50	David Zalmanovici	15	20			10	30
Edt Kanner					20		Heinrich Zindelovici						20
Edt Kohn						20	Moritz Zindelovici						10
Edt Klein	20					40	Dentist Zosmer	20	20	20	40	20	20
Edt Klein	30	39	38	28	52	35							
Edt Klein		20		20	20	20							
Edt Koffler	7		31	12	23	30							
Edt Korman	25	25	30		40	11							
No. 1 și 5					29	64							
No. 10						59							
No. 11 și 12	20	20	78	26	30	54							

La Comisariatul F. N. E. local, se pot achita următoarele cupoane S. C. T.:  
 No. 5, 6, 7, 8 și 9 cu Lei 15 fiecare;  
 No. 10 este anulat;  
 No. 11 și 12 cu Lei 35 fiecare.

## Comunicări și Informații

Intrările lui K. K. L. s'au urcat în Martie la 21.708 de L. E. Intrările generale ale lui K. K. L., s'au urcat în prima jumătate a anului 5695 la 108.047 L. E., aproape atât ca în întregul an 5684. Media lunară a lunilor primului semestru din 5685 s'a urcat deci la 1810000 Lire, față de o medie de 14.000 L. în anul 5688.

— În R.-Sărat sunt împărțite 155 cutii. Cei cari doresc cutii, se pot adresa Comisariatului F. N. E. (Căminul Sionist).

— Revista „Puntea de Fildeș” se găsește de vânzare la Comisariat și la librăria Iancu Goldenberg.

— Costul unei înscrieri în cartea de aur a F. N. E. costă 20.000 lei. Un pom costă 300 lei. Un dunam 5.000 lei. O înscriere în Pinkas dela 200 lei în sus.

— No. 2 din „Emek Iesreel” va apare în format mare cu un bogat cuprins literar. Cei ce au nevoie de reclame — singurul mijloc de susținere al buletinului — să se adreseze Comisariatului.

Biblioteca Cercului „Horia Carp” e deschisă pentru oricine Duminică dimineața și Joi seara, la Cămin.

Sedințele Cercului în toate Duminicile la orele 2 ½ p. m. Nucleul are loc în fiecare Duminică și Luni seara Toți Evreii sunt rugați să ia parte.

— La „Brith-Milla”, „Bar Mitzewa”, logodne și nunți, înscrierivă în Pinkas (dela 200 lei în sus).

### Intrările Comisariatului F. N. E. — R.-Sărat

5682 (Sept. 1922 — Aug. 1922)	Lei	40570,—
5683 (Sept. 1922 — Aug. 1923)	„	27287,—
5684 (Sept. 1923 — Aug. 1924)	„	32525,—
(Sept. 1924 — Martie 1925 incl.)	„	41662,25
<b>Total</b>	<b>„</b>	<b>142044,25</b>

«Fără pământ renașterea noastră n'are nici un rost: Pământul dă rostul și importanța tuturor valorilor naționale.

Vezi doar ce viață și importanță avem în Galuth, unde n'avem pământ sub picioare! În schimb vino și vezi viața noastră în Eretz Israel, unde avem deacum pământul sub picioare».

H. N. Bialik

Dela Macabi. — Macabi și-a reinceput activitatea pe terenul propriu complet renovat din Fundătura Ciupercești. S'a amenajat terenul de Krokot. Se lucrează la aparate și s'a început Foot-Ballul.

În curând se va amenaja un teren de tenis.

Inscrierile se pot face la cămin.

## IANCU GOLDENBERG R.-SARAT

Depozit de mărfuri, agentură și comision

MAGAZINE proprii de desfacere Victoriei 36 și 68

DEPOZITE: Str. Dr. Protopopescu, 5

## COMISARIATUL FONDULUI NAȚIONAL EVREESC din R.-SARAT

### BILANȚUL

dela 1 Septembrie 1924 — 31 Martie 1925

Intrări	Lei	B.	Eșiri	Lei	B.
Din golirea cutiilor F. N. E.	14428		29.X.924 trimis Com. g-l al F.N.E.	1971	
Nunți, logodne și baluri Pinkas	2173		2.XI.924 idem	3578	
Filmul F.N.E.(netto)	200		16.XII.924 idem	2172	50
Colectă Iom-Kipur	6466	50	4.II.925 idem	7395	50
> Hamisa-Assar	3538		4.III.925 idem	18435	
Fond „Sokolow”	6525		Cheltueli H.-Assar	637	50
Pomi	2203	75	Plătit două cupoane J. C. T.		30
Diverse colecte	600		5.III.925 trimis Com. g-l al F. F. E.	2366	
Prin comisia pro KH	1987		4.IV.925 idem	5076	75
Materiale F. N. E.	2866				
	675				
<b>Total g-l Lei</b>	<b>41662</b>	<b>25</b>	<b>Total g-l Lei</b>	<b>41662</b>	<b>25</b>

În numele Comisariatului F. N. E.

I. HIRȘCU

LEO. I. AVRAM

## DEPOZITELE DE CHERESTEA „BRADUL”

Societate în nume colectiv

Pascu Grünfeld & Comp.

### Dr. Jacques Kaufman

Str. Milcov 13

Cercetează și tratează bolile după toate cerințele tehnice medicale moderne.

## „PREVEDEREA”

Societate Anonimă Română de Asigurări

Capital și Rezerve: 30.000.000 Lei

Agentura principală: Rubin Finkelstein — R.-Sărat

Vizitați noul magazin de galanterie

### IOSEF MOSCOVICI

R.-Sărat Str. Victoriei 94 R.-Sărat

Unde găsiți: pălării, ciorăpărie, cămași, etc.

cu prețuri de reclamă

Atențiune!

La Magazinul de încredere

### „LA TRAIAN”

Str. Victoriei, 88 Str. Victor.

A sosit un mare transport: PANTOFI, toate în olandă și caucuc. — PREȚURILE DE CONCU

Elevi curs superior caută meditații. — adresa la Comisariatul F. N. E.

LIBRĂRIA ȘI TIPOGRAFIA „POPORUL  
S'A MUTAT

vis-à-vis în STRADA VICTORIEI N

Casă proprie — Tr